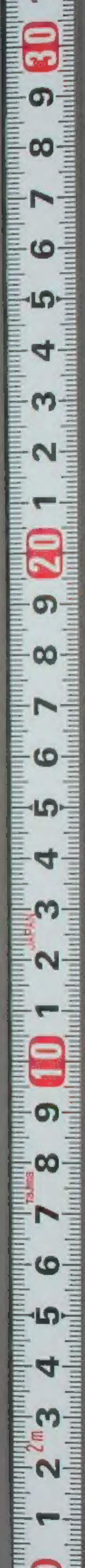




特別  
ハ4  
3043  
1





門 4  
3043

京都府下乙訓郡石見上里村

法泉寺住持

山下真法

明治辛酉年十月寄附之

昭和廿三年四月廿六日

天台山五臺山記第一

延天四年三月十五日、紀寅時、於肥前國松浦

郡壁嶋乘唐人船、一船頭曾聚、字曾南雄州人

二船頭吳鑄、字郎福州人、三船頭鄭慶、字郎鄭泉

州人、三人同心、令乘船也、船頭等皆悅、終物密

、相稱也、悉子物米五十斛、絹百疋、掛二重沙

金、四小兩、上紙百帖、鐵百連、水銀百八十兩等

也、同乘唐船人、賴緣供奉、快宋供奉、聖秀惟觀

心、賢善久、沙彌長明、不乘船還人、永智、尋源、快

尋良德、一能翁九、拭淚離去、辰時、依西風吹不



出船在壁嶋西南浦法華法後夜經茅六卷如意輪供海邊人來時諸僧皆隱入一室內閉戶絕音此間辛苦不可宣盡午時日中經茅七卷如意輪供唐人酒盛寂以有興申時文殊供戌時初夜經茅八卷如意供

十六日申寅時依有東風出船上帆無幾有西風船還著本泊卯時後夜經茅一卷如意輪供海邊男女頻來賣買終日閉戶極以難堪午時日中經譬喻品如意輪申時文殊供船頭抄劄十以鷄酒祭諸神燒紙錢懺讀祭文其後

酒宴五六日度双六興宴戌時初夜經茅二卷如意輪供每日念聖觀音咒一萬遍風天真言一萬遍祈乞海安

十七日酉天晴卯時後夜經茅三卷如意供辰時邊人來集閉戶絕聲午時日中經茅四卷如意供申時文殊供戌時初夜經茅五卷如意供依無順風猶在壁嶋

十八日戌天晴依無順風不出船七時行法如例修了經六七八卷

十九日亥天晴寅時東北須風大吹先乘坏出



見埭波舳舻由來告即以艫進舩卯時上帆亂  
聲擊鼓出舩爰東風切扇波濤高猛心神迷惑  
不修行法心中念佛隨波上下舩亦轉動波步  
上坏上人洪損杯載大舩上坏高五尺海上至大舩上六尺  
言予終日不食聖秀心賢長明不覺醉卧餘人  
頗宜予侍懸大袋終日竟夜辛苦五箇年間以  
不卧為勤今望此時殆可退轉也

廿日庚子天晴飛帆馳舩雲濤遮眼只見渺々海  
不見本國山嶋午時北過高麗國耽羅山予頗  
宜少食——三人重醉同昨日唐人中二人醉

臥申時少雨下入夜不晴不見星宿只任風馳  
舩不知方角由唐人取申終夜雨氣不敢只以  
非大雨為悅聞風浪聲猶如鳴雷

廿一日辛丑風吹如故雨氣不敢辰時鬚髯見日  
光即知方角知風不改午時天晴少有乾風舩  
人騷動所神卜之良風出來予心中不動念五  
臺山文殊矣一万菩薩天台石橋五百羅漢念  
誦数万遍戌時始念不動尊咒一万遍丑時六  
千遍——有吉夢寅時一万遍滿——有好夢  
廿二日壬寅天晴良風大吹唐人為悅中心思之



萬遍呪力也。其由示抄劄。林臯告云。林臯昨  
日未時入唐海。以繩結鉛入海底。眩日本海  
海深五十尋底有石砂。唐海三十尋底無石有  
治古。昨日量一者。佳室內間。不見斤量者。林臯  
但馬唐人林艱子也。予見四方無山無際。三人猶  
醉臥。終日竟夜飛帆馳船。數萬念誦。敢無間斷。  
今日濱雀二來船中。如巡視記。

廿三日癸卯雨下。良風大吹。波浪高廟。午時天晴  
風止。海中宿船。待順風吹。令人登桅。令見山嶋。  
悉稱不見。戌時得順風馳船。終夜飛帆。崔尚有

廿四日甲辰天晴。風吹如故。馳船不止。午時風止。  
船留。令人登桅。見山。戌時南嶋稱不見。風吹來。  
終夜向北馳船。人々竟夜歎息。崔猶在船。

廿五日乙巳天晴。東北風吹。大悅進船。已眩以後。  
四方大翳。不辨東西。午眩天晴。順風如故。未眩  
始見蘓州石帆。山大岩石也。無人家。船人大悅。  
且眩至蘓州。大七山宿。從日本國至大唐蘓州  
三千里。弘法大師云。海路  
間三千里到蘓州。

廿六日丙午天翳。不知東西。未出船。已眩天晴。依  
無順風。以艫進船。申眩著明。別嶋徐翁山。無



人家海水頗黃西南見揚山有人家三姑山姑  
相連有人家將著徐翁山間北風大吹騷動無  
極殆可寄岩石適依佛力得著別嶋宿諸僧皆  
醒如死亦蘓

廿七日未<sup>丁</sup>天晴已曉出船依有北風以艫進船  
未時著明州黃石山山石并土其色如紅大海  
水大濁最黃從此鳴得順風一日至明州云  
北見北界山有人家依南風吹去黃石山迴船  
著小均山黃石西南山也有四浦多人家一浦  
有十一家此中二字瓦礫大家餘皆蓋屋十有

餘頭羊或白或黑班也小均山東南有東子山  
有人家灣海五六町東子山南隔海數里有大  
均山有二十四灣谷人家多々也大均山西畔  
有隨稍山有港無人家小均山埃有清水法師  
等以瓶三口取水來獻佛園伽諸僧飲之

廿八日申<sup>戊</sup>雨下依無順風猶在小均山沈小六  
郎來示山等名申<sup>戊</sup>南風大吹鳴人以小船四  
艘相共助大船迴嶋著北面宿

廿九日<sup>己</sup>西<sup>己</sup>小雨下依北風大吹不出船迴嶋著  
南面戌<sup>己</sup>始終法華法一時經第一卷一如意



供一時文殊供一時兩界供養法——無譚衆

四月一日庚辰辰辰依北風吹出船申申辰辰署袋山

有随稍山西山也也有人家東南有欄山有人家

雖有順風依潮向止船已——七時行法修——

二日辛辰辰辰出船依潮滿以艫進船午午辰辰到署

東茄山船頭等下陸參泗州大師堂山頂有堂

以石為四面壁僧伽尚木像數躡坐往還船人

常參拜虔也未未辰辰乘坏參仕——山南面上下有

二井水極清淨也沸湯行水——向東南見揚翁

山有人家翁山西見馬務山無人家有三路港

依風向吹不出船宿七辰辰辰行法修之——經四五

六卷——

三日壬子子子依西風吹尚不出船在東茄山福州高

人來出菓子唐菓子朱如于菓大似菓離去上

皮食之七時行法修——一船頭曾聚悉子縫物

泗州大師影一舖告云有日本志者随喜千万

四日癸巳巳巳時依有順風出船向西行上帆馳船

未未辰辰南見烈港山金垢卿有人家向西北上有

吳農山無人家連四座小山大船不可通禾云

山外通船烈泥山南有一小山号为鐵窰山無



人家山下治得船留鐵甌山西有加門山無人  
家西有金甌山無人家山中下有通船來去向  
西南入定海縣南有一座山名遊山港口有  
虎頂山無人家上到招寶山無人家金鷄均在  
港口東畔無人家從港入明州今不入明州直  
向西赴越州依越州指南人出來申辰出船向  
東山北邊同二點止船有人家數十明州界內  
也七時行法

五日寅天晴辰辰借河船移積雜物人々分乘  
兩船既已收得頒風出船午辰著明州陸地

邊進船未辰過明州界入越州界內進船酉時  
止船越州小馬亥辰依潮滿出船終夜以艫進  
船七時行法

六日卯寅時一點著越州思胡浦見鵝鳥入籠  
持來賣予船人終日留在此浦七時行法

七日辰雨下依潮乾不出船食糖餛以小麥粉  
作菓子也其餛似餛大三寸許圓餛厚五分許  
中入糖其味甘美七時行法

八日巳天晴未辰越州人以書通言談話其後  
依酒亂客人二人圓亂困室不見七時行法



九日戊午雨下己辰來移小舩運積法門寺猶在思胡浦七辰行法

十日己未天晴午辰依潮滿少下舩至川口七辰行法

十一日庚申雨下子辰出舩浮海五辰夢見多聞天太子并眷屬七辰行法

十二日辛巳出舩雨雖少下依潮滿風宜未眠著越蕭山泊三舩頭林少郎稍工陳後來向慇懃子刀谷一柄少郎陳從谷進糖饌六枝從陸來人送六枚舩人分子七辰行法

十三日壬戌小雨下己時雨止潮滿來音如雷聲人集出見之造岸潮向來奇恠更也即出舩一未眠著杭州溪口津屋皆瓦膏樓門相交海面方疊石高一丈許長十餘町計及江口河左右同前大橋立河如日本宇治橋賣買大小舩不知其數迴舩入河十町計橋下留舩何尤右家皆瓦膏無隙並造莊嚴大舩不可數盡七辰行法

十四日癸亥午辰潮滿人々多來因河中門戶入舩上河數里又因水門入舩大橋兩處皆以石



為柱并具足物以貴丹畫莊嚴中暇著同官門  
前見都督門如日本朱門左右樓三間前有廊  
并大屋向河懸簾都督乘船時屋也官人乘輿  
具五六十眷屬出入大門多々也七暇行法  
十五日甲子暇李思愷買作飯與志味如日本  
餅饅大如茹頂頗細以小麦粉小豆甘葛並糖  
作菓子也林臯志子櫻子大如枣味似鶯實也  
又似鶯實未暇摘工陳從志子寸簾一枝長四  
尺口徑一寸厚三寸五分皆齊在之寸切喫汁  
如來煎極甘美也吸取汁後去捨一船頭曾乘

送糖餅十枚今日依都督酒宴不上船雜物徒  
然在小船終日雨下

十六日丑雨下已暇問官署客商官舍乘轎子  
具數多眷屬來署予上官舍住一屋內運紀船  
物以官夫運納予行向問官許付申文一見  
後返予明日自參府可獻上者即還舍休息未  
暇与船頭共向宿處店家甘町計取置物以金  
銀造食物菓子不思議也七暇行法

十七日寅已暇家主張三郎調美食送見免馬  
二疋一疋負物一疋人乘馬大如日本二歲小



馬高僅三尺計、長四尺計、耳長八寸計、似象耳形、彈琴童二人出來、人各手錢、行法七次、自料買草鞋一足、直八十文、

十八日、卯雨下、家主食如昨日、錢三貫借送同官、開封後可返者、賴緣供奉、伏宗供奉、聖秀、谷買草鞋一足、直谷四十文、七次行法、

十九日、辰雨下、宿坊壁上、懸阿闍佛真言、以聖秀令取書、取一現轉、七年因緣、為渡日本也、陳一郎來向、五度渡日本人也、善知日本語、申云、以陳詠為通吏、可參天台者、乍悅約束、一家主

張三、買送予料笠、直五百五十文、賴緣供奉、笠直三百文者、七時行法、

廿日、己辰、晚、惟觀、取金銀如負持來、已晚、以快宗供奉為首六人、遣同官市、申晚、沙汰、以負以小船運來、同官之恩、不可思議也、小船賃三百文、錢五、七次行法、

廿一日、庚雨下、陳詠櫻子一衷持來、細布一端、與小船頭、申晚、向浴堂沐浴、八人料錢八十文、與小船頭出、以細布一端、與家主張三、取歸家、七次行法、



廿二日<sup>辛辰</sup>晚家主張三來為買錢、油、金、三小  
兩、水銀百兩、渡家主一紙志、與人々三帖、一帖  
頭曾聚三帖、李二郎三帖、林少郎二帖、大  
頭男三帖、李愷十帖、留守人十帖、色十郎裝束  
分子人々、練裝袋一條、甲裝袋一條、鈍色袍一  
領、亦色薄物裳一腰、表袴一腰、帳宗供奉、甲裝  
袋一條、赤色練裳一腰、綾表袴一腰、大口一腰、  
賴絲供奉、主袈袋一條、至秀袴一腰、布袈袋  
一條、惟觀袴一腰、布袈袋一條、心寶布袈袋  
一條、布一收、衣料善人布一收、長明衣料、戌晚

吳船頭林少郎、李二郎、相共出見市、以百千七  
百、莊嚴一處、或二三百燈、以琉璃壺懸、並內燃  
火、王大徑五六寸、小三四寸、每屋懸之、色青赤  
白等也、或懸玉簾莊嚴、女人啼琴吹笙、伎亦衆  
多、不可思議、或作種種形像、以水令舞、令書、  
令出水、二人如咒師迴轉、二人從口吐水、高四  
五尺、二人從肘出水、高五尺、二人馳馬、想百餘  
人、造立高臺、人形長五寸計、種種巧術、不可宣  
盡、每見物人、手茶湯、令出錢一文、市東西世余  
町、南北世余町、每一町有大路、小路、百千賣、買



不可言盡見物之人滿路頭其舍內以銀茶器  
每人飲茶出錢一文都督北方從市中過行前  
後共人數百人也如唐筵宋張時振張綱月以  
蠟為燈系毛轎子十余乘腰輿十余乘男女乘  
之最為甚妙亦不見盡飯宿一七時法  
廿三日卯天晴陳詠來至上紙三帖一高麗船  
人來告知日本言語惟觀心實善久筵直十  
丈筵子之陳一節于柿十果持來平大白美也  
人々各果一行法

廿四日卯雨下龍華寶來寺金剛社會請書到

來而依雨不行向廿三四五三箇日齋每日二  
千人會主請書在別紙七時行法

廿五日戌卯早具徒金剛室來寺金剛般若會  
王計送迎船即出乘船一吃計哥寺先拜七佛  
殿燒香中尊之六金也弥勒佛左右有七六釋  
迦弥勒佛弥勒佛仕有比丘形二菩薩無等世  
親狀堂莊嚴甚妙也黃金佛具燈臺等有具教  
孤拉卷赤色縫物練所以色々練所結幡花等  
代礼堂立寄子食床僧侶共居佛面左右賜紫  
大師等為首各座次礼五百羅漢院次礼觀音



院次須菩提院。衆人燒香爲誓。佛前敷絹。有一  
僧執香爐啓白。次諸僧並立。齊誦十口計。次  
著食座。諸僧先以坐具。敷寄坐。下帖量之。先  
食菓子。菓子。梅子。松子。龍眼。味如千菓。似菓子  
頗少。去上皮喫之。胡桃子實。極大。皮薄。易喫破。  
又作菓子六種。不知名。可廉。主連根紫苔爲菓  
子。有櫻子。先乳粥。次汁三度。家後飯。極少。盛之  
申時。衆船還宿。七時行法。  
廿六日。乙辰時。誦共參府。獻天台山由中文參  
於廊。可點茶。由有舍。即向齋喫茶。次從都督內。

以新去茶院銀花盤送香湯飲。一呪物之人濟  
々也。退出。一七時行法。一木患子琉璃裝束念  
珠一串。悉与家主。

廿七日。丙午。政府使到來。隨申乞。安下寺。可下  
府寅者。南屏山興教寺。可宜由示。一使子極細  
布六尋。一七時行法。

廿八日。丁未。天晴。已時。府使來。令見興教寺。請文  
又古寺云。虞惟奉古寺。送錢二貫文。往興教寺。  
齋僧八負。与園梨轎子一束。請表曰。早赴興教  
寺齋者。以言示。兼由府使。一七時行法。



廿九日戊辰辰府使并轎子持二人到來即向  
興教寺四里計八人并施十郎共到大門前坐  
寄子寺教主諸僧來向諸共禮堂々莊嚴甚妙  
也大佛殿釋迦三尊次禮十六羅漢院皆等身  
造像也次禮天台九祖等身造像次禮五百羅  
漢院長三尺造像次文殊堂次深如大王堂次  
阿彌陀堂有三年行道念佛誦弥陀經僧大佛  
殿後二角有等身大辨功德天像次禮鬼子母  
堂次還安下處次講堂講經百餘人皆坐教主  
一人禮佛登高座於一座無讀師座高六尺計

有攝如佛說法儀式唄二人維那寺桂出唄教  
主表白讀玄義親籤第六卷一次食座諸僧向  
食堂一日本僧等於教主房別食畫善畫美錢  
五百文賴緣供奉快宗一各二百文通夏施十  
郎百文他人無錢者還宿所休息大教主  
老僧為點茶請行向喫茶此寺造立後經一百  
四年黃金火舍口徑一尺白銀一尺有其數入  
見教住宿處置銀大枕懸銀幃懸衣裳出見請  
堂有方池有黃金白銀魚出遊申時出寺大小  
教主送大門前有茶葉從興教寺北隔二里有



淨慈寺參拜大佛殿、石丈六釋迦像、次禮五百羅漢院、窠以甚妙、次禮石塔九重、高三丈計、每重彫造五百羅漢、並有二塔、窠內造塔食堂、有八十余人、待皆裏、懸木上、懸油紙、如興教寺食堂、教主勅賜達觀禪師、寺七十四符、入宿處喫茶、坊內莊嚴甚妙、寺內三町計、重々堂廊、敢以無隙、以造石敷地面、如塗漆、出去之間、大師出大門送之、諸僧列送、取手束轎子、後還、申曉、還著宿、取使者、錢百文、轎子擔二人、各五十文、七時行法、

廿日卯、天晴、未曉、天台國清寺僧四人到來、其中一人、僧名允初云、赤城處成教主通天台教、餘人不能一、深肯、同二點、陳一節來、惟觀相、共以眼珠二分、負二百餘粒、買錢出寺、非幾八百文持來、七時行法、

五月

一日、天晴、已曉、家主張三郎來示云、參天台、中文、為今加宿坊主、各有召、仍參府者、午曉、淨慈寺妙惠大師、勅賜達觀禪師、送傍云、二日齊者、申曉、家主張三郎、船頭共十郎、同來告云、知



府都督、為大師其志、丁寧二人共進署名已、  
來日可參天台者、七、行法、

二日、辛巳雨下、午、晚、靈隱寺僧德讀來、志、茶、二  
瓶、天台路間可、喫者、与、小刀、一柄、一、明度院浴  
堂僧來、志、茶、二瓶、即、与、剃刀、二柄、一、申、晚、陳  
一郎來告云、預沙汰府俘人二人、錢、各、百文、可  
取者、以、長、命、錢、二、百文、送之、七、晚、行法、

三日、壬午雨下、辰、晚、國清寺允初、以書一封到、來  
可奉赤城成教主者、午、時、陳詠、借得、明州沈福  
船來告、即、運、積、雜物、來、船、已、一、同、二、點、府使、來

以上紙、四帖、令書、日本假名、狀、宗供奉三、枚、老  
僧一、枚、令書、獻、一、志、与、上、筆、一、管、去、一、申、晚、陳  
詠取、抗州公移持來、為、悅、千、万、吳、船頭來、船、感  
觀、張三、郎、亦、水、銀、砂、金、面、錢、十、三、貫、將、來、船、賃  
且、二、貫、与、一、約、束、四、貫、也、依、雨、不、出、船、七、晚、行  
法、

四日、癸卯時、出、船、過、通、濟、橋、次、門、見、公、移、免、下  
一、過、十、五、里、至、茅、二、水、門、清水、側、依、關、少、内、小  
々、下、止、船、一、午、晚、壽昌寺、則、明、來、以、書、一、封、与、  
船頭陳詠、乞、錢、仍、与、一、百文、一、申、晚、以、一、人、送



經一卷自來矣、書云、杭州捍江第三指揮、第五都長行兵士徐貴、生年三十七、十月二十七、日、坐今來捨四十二章一次奉土國師者、以答可祈萬歲由、一亥、晚、府使來、仰可開水門、申、一、七、晚行法、

五日、甲、天晴、卯、晚、陳討參府、申、可、開水門、由、伏、者、來、開水門出船、他船三四艘、太以為晚、已、晚、江下止船、依潮未滿也、申、晚、潮滿出船、得順風上帆、過錢塘江、三江中其一也、酉、晚、著越州西興泊宿、七、晚、行法、

六日、乙、天晴、卯、一點出船、過十里入河、船頭陳詠行、同主船引衛、令見杭州勝、取開門札束、即開水門、名定清門、古開基石船入門、一過十五里、至五雲門、第二水門也、以主船引入開孔、開門入船、即附綱午、一已、晚、於蕭山寺前下船、遙拜、一、山上有石九重塔、上階鶴造巢、次過官市、務至市司東轎來船、謁船過入、一、次過驛橋亭、傍有五重塔二基、高五六丈、計、名覺苑寺、遙拜、自五雲門、過五、十里、未、晚、至錢清堰、以牛輪繩截船、寂希有也、左右各以牛二頭卷上船、陸



地、船人、多從浮橋渡、以小船十艘造浮橋、大河一町計、過三里、有山陰縣、有大石橋、通前五、大石橋也、過二里、至錢塘、江塘過五十里、戌、晚、至府迎恩門、止水門、開一、當下、七、晚行法、一、今日過百廿里、

七日、戌、天晴、卯、晚、以杭州令、見官人、令開門、入、船、河、東、有大伽藍、河左右有市、以錢、四百文、買、米五斗、見頸、白鳥、數鳥、聞小鳥聲、如市、金鼓、人、銅鳥、見道士、表衣、如日本、月衣、迎恩門、如日本、朱雀門、大五回、左右有廊廡、有同、操、通水料、

款、過五里有都督大殿、如杭州府、過五里有都、油門、以牛二頭、令牽通船、都油二階門、樓五間、如迎恩門、未、晚、過六十五里者、盤江同四點、過、十五里、至白塔山、酒坊、過一里、至勅護聖禪院、先拜十六羅漢院木像等身、中尊千手觀音、次、礼金堂阿彌陀丈六像、有脇仕四菩薩、有小、十、六羅漢像、次、礼釈迦堂、莊嚴甚妙、教主、閻梨、二、來、點茶、次、入、與、礼、大師堂、天台祖師、次、將、入、竹、林中、令、見、筆、按、取、廿本、志、去、還、釈、迦、堂、好、茶、出、大門、取、手、令、乘、船、家、懇、懇、人、也、過、十五里、至、東、



關、有天花院、不參禮、過——過十五里、至曹家壩、  
宿、今日過百廿五里、——七晚行法、經三卷如例、  
修、

八日丁亥天晴辰一點潮滿先以水牛二頭引上  
松陸次以四頭引載入大河名曹娥河向南上  
河北大海也河附萬見山行過五十里午山  
點至王家會暫逗留買薪過廿五里酉一點至  
雙千浦口河名也雖同河上下名異過廿五里  
至蔡家山宿七時行法一今日過一百里也  
九日戊子雨下卯時出船已晚過十五里至彎頭

借小船乘移運入雜物何水淺大船不能上仍  
借小船也過廿里午時署三界縣過廿五里申  
四點至黃沙順風出來上帆進船過十里戌時  
至蔡家浦宿七時行法——今日過九十里——  
十日丑時天晴卯時出船上帆馳船過五里至列  
縣已時署張九節家錢小八節悉予香一兩  
禮拜百遍雖制止不兼引有一人予香直錢卅  
文一人十文悉之家主母生年八十五出來禮  
拜志錢二文家主燒香入夜志酒一瓶子貳又  
一瓶亥後夜科——七時行法——



十一日寅天晴、小家主張九郎、雇夫九人、轎子  
擔二人、與三貫三百文錢、主人別三百文、  
至國清寺、三日功食文與二百文、  
家主志、百文房賃、五十文轎子功、五十文  
賴緣供奉、私以六百七十文錢、雇二人乘轎、餘  
人徒行、過世五里、至新昌縣、以錢九十八文、  
夫十三人、酒料一過十五里、至三縣高陳公店  
宿、七晚行法、於轎誦加經六卷、与家主坊功五  
十文錢、

十二日卯天晴、卯晚、出坊、過十五里、辰三點、至  
月懸仙挂鄉、亦有石阿弥陀佛堂、壽昌寺僧王

明知大師弟子行香性季建立、伴童行出來進  
茶、而依器穢不喫、過十五里、午晚、至天姥、出錢  
百五十文、令喫酒十三人、過十五里、申晚、過新  
昌縣界、入台州、天台縣界、若閑巖高山頂也、過  
閑巖一里、至鄭一節家宿、七晚行法、於轎誦  
加經六卷、

十三日辰天晴、卯晚、出宿、過五里、永保鄉內是  
十三家休息、次過五里、至飛泉口休息、次過五  
里、至陳七叔家休息、諸人喫茶、雖与錢家主不  
取、次過三里、至景福院休息、礼金堂半丈六尺



迦像心噴撰取古經中療痔病經八陽地藏十  
王經次過二里至董家橋休息立榜至天台縣  
廿里過閩嶺廿里者次過五里見石塔高五丈  
計各何方洋塔次過五里午時見赤城山頂  
有塔遙以禮拜智者大師入滅之處姑以拜見  
感淚難御次過五里未刻至清家休息賴緣供  
出錢百五十八文十三人令喫酒榜云太平碑  
東至國清寺一十里至京縣五里家主有道心  
令喫茶漸見赤城山南面如以赤石造城次  
過五里入國清寺山見石大塔高五丈五重塔

也行山過五里未一點至國清寺大門前橋殿  
漸見迴寺於松鬱茂十里徒路琪樹璀璨五嶺  
抱寺雙洞合流四絕標奇寺主賜紫仲方副寺  
主賜紫利宜監寺賜紫仲文為首大眾數十人  
來迎即共入大門坐寄子喫茶次論共入宿宇  
懸題數刻宛如知己又次喫茶寺主大師取遣  
唐曆見日吉凶壬辰吉日者即參堂燒香先入  
勅羅漢院十六羅漢等身木像五百羅漢三尺  
像每前有茶器以寺主為引導人一一燒香禮  
拜感淚無極次入食堂禮七師天燒香食堂作



法不可記盡、不思議也、次參大師堂、額云、真覺  
法堂大師院、智者真容安坐禪床、定光影像、坐  
寶座上、三方天台諸大師、皆以並坐、燒香禮拜、  
悲淚難禁、昔聞今見、宛如符契、次參大佛殿、丈  
六金色釋迦像、左右坐丈六彌陀、彌勒像、燒香  
禮拜、次參戒壇院、莊嚴甚妙、不可記盡、燒香禮  
拜、他院、以後日可參、禮燒香、同請寺、隨朝、同  
皇十八年戊午歲正月廿九日、奉勅左司馬王  
弘、依智者大師遺旨建立、至大唐武宗皇帝會  
昌五年乙丑、三澄廢、至宋皇帝大中五年辛未

正月、勅下、從此重建殿堂屋惣八百間、庵寺在  
天台縣北一十里、次退歸宿房休息、申、次寺主  
儲饗膳甚妙、食床莊嚴、不思議也、七時行法、  
如誦經六卷、轎間所作也、酉時入浴院沐浴、每  
日湯云、

十四日己亥辰、寺主來坐慰問、取出木患子、琉  
璃裝束念珠一串、志奉寺主、大眾同來慰問、見  
闍梨官府、已二點、寺主坊有食、七人皆食、向以  
沙弥一人為留守、寺主院是智者大師懺堂、石  
教跡院、先入智者懺堂、禮大師持佛三尺釋迦



弥陀觀音等佛數十軀、次禮見大師持經法華  
經第七卷、皆御筆、真、有日記、有師御筆名、感淚  
難抑、他卷皆燒失、抑佛後懸大師影像、十六  
羅漢、泗州和尚影、次著食坐、莊嚴甚妙、副寺  
監寺等同食、午時、參禮三賢院、三賢者、豐干禪  
師、拾得、寒山、彌陀普賢、文殊化現禪師、傍  
有廊、二大士是俗形也、三賢、唐太宗貞觀年中  
相次垂迹於國清寺、豐干禪師、先泊於寺大藏  
西北隅庵、乃一日遊松徑、赤城道、側見一子  
而啼、可年十歲、問無家亦無姓、師引歸寺、庫收

食、号為拾得、後有一賢子、從寒岩而來、遂号為  
寒山子、貞觀十七年、朝議大夫使節台州諸軍  
夏守刺史上柱國賜緋魚袋、同丘繇、問豐干禪  
師曰、未審彼地、當有何賢堪為師仰、師曰、見之  
不識、識之不見、若欲見之、不得取相、乃可見之、  
寒山、文殊遁迹國清、拾得、同清、拾得、普賢、狀如  
貧子、刺史遂至國清寺、厨中竈前見二人、向火  
大笑、刺史禮拜、二人連聲唱刺史、自相把手、呵  
大笑、呼喚乃云、豐干饒舌、饒舌、彌陀、不識禮  
我何為、二人乃把手出寺、急走而去、二人更不



返寺刺史至豐干禪師院乃閑房唯見虎跡以  
問僧實德道顓禪師在日有何行業僧曰豐干  
在日唯切齋不供養夜乃唱歌自樂豐干詩余  
自來天台凡經幾萬迴一身如雲水悠悠任去  
來要旨存傳錄寒山在天台縣西七十里號為  
寒岩國清寺大門前過一畝松林東在拾得處  
次禮普明禪師以錫杖築出升名普明泉在大  
佛殿良角深沙大將堂內乾角燒香一次禮豐  
干禪師在日齋堂中有數尊小佛後二角各有  
木像三尊燒香供糧次禮地主山王元弼真君

真君者是周靈王子王子晉也寺者王子宅也  
成仙經數百年而謁智者大師受戒付為地也  
宛如日本大台山王天台記云真人周靈王太  
子喬字子晉好吹笙作鳳鳴於伊雒間道人浮  
丘公接以上嵩山三十餘年後求之不得偶乘  
白鶴謝時人而去以仙官授任為桐柏真人右  
弼王領五岳司侍帝東治羣山次禮定惠院智  
澄大師傳云將右大臣給癸路糧貳金世兩買  
材木於國清寺止觀院起止觀堂備長講之說  
又造三間房填祖師之願即請僧清觀為住持



人仍燒香禮拜、次參明心院、智者、在世經幾十  
經、數十合、任持僧威、寧、年八十二、念法華經、  
持經者、點茶、并楊梅、次禮轉輪藏、一切經、八方  
重々置之、下八人令輪轉、故云轉輪藏、二階樓  
內如塔、二丈計造之、燒香一、百時還宿房、寺  
主弟子禹珪依切、乞、与木患、子青琉璃裝束  
念珠一串、七時行法、

十五日<sup>甲午</sup>天晴、已晚、以陳一郎并惟觀、寺主許  
贈細布一端、草鞋一足、副寺主許紫檀琉璃裝  
束念珠一串、監寺許贈紫檀琉璃裝束念珠一

串、午晚、於食堂共食、寺主對坐、未晚、依鵲植園  
梨切乞、贈黑木青琉璃裝束念珠一串、七時行  
法、

十六日<sup>乙未</sup>天晴、已時、寺主許獻油金三小兩、狀  
云、

進上

砂金參小兩

石物雖乏、志唯香積一鉢、僧堂一日供料、  
進上如件、

熙寧五年五月十六日 大日本國延曆寺阿闍梨寺主



阿闍梨寺主

字未明 熙寧以下二行本書成一行

返狀云 領金破壹大兩、却設得一日堂供候、  
法賀石橋、因寺奉為

國師和尚修設祝

法筭人還謹此咨

白國清寺主賜紫

仲方

走咨

國師和尚法師

即赴

午收、諸僧共見、來日可渡十方教院、東可云便  
宣處、七時行法、

十七日丙午天晴、辰收、渡教院、在寺西院、智證大

師注國清西院、今亦符契、寺主自午掃治、寂可  
云慇懃、七時行法、

十八日

丁酉

天晴、辰時、東轎登山、賴緣供奉、汝弥

長明、留守餘人皆登、寺主來向、皆云、金銀之中

少々隨身、可奉院々者、銀四兩隨身上山、登寺

東嶺、峻坂道十三里、參金地定惠真身塔院、內

額名勅真覺之院、是天台大佛真身塔也、塔

內有龕、內坐大師真身、燒香禮拜、淚更難禁

昔只聞名、今觀奉拜、中心之悅、何事如之、住持

老僧出來點茶、悉以銀壹兩、出智者大師留守



之墳、象輜漸向大慈寺、金地銀地、南北交領、殖  
松、竹、東西婆婆、路由其中、過二里至大慈寺、  
陳朝大建十年戊戌三月六日、宣帝為智者大  
師置寺、号僧禪寺、至仁壽元年辛酉、花寺內國  
清成後自廢、續造改為禪林寺、會昌廢後、重建  
殿堂屋宇、惣二百十九間、大宋三朝大中祥符  
元年戊申七月初三日辛酉、勅改禪林寺名大  
惣寺、斯則智者傳法之地、又号銀地通場、智者  
大師、以陳大建七年、警其先非東遊、九月至此  
山、乃見定光禪師夜宿、金地禪師曰、北幸銀地、

江當住此、即初入場、今天慈寺造也、先參大佛  
殿燒香、次六釋迦陀彌勒、次參智者大師真  
身院燒香、次參定光大師堂燒香、次參法華懺  
院堂內、有大白象形、是智者大師、脩懺法時、取  
現普賢并所象、象模此、又於此處現三通宝階  
大師、額書法堂、大師堂者、是大梁宋皇帝勅賜  
額也、智者大師者存日、隋帝師号法堂大師者、  
滅後賜謚、次礼戒壇院、莊嚴如國清寺戒壇、隔  
十五里、有二戒壇也、大慈寺戒壇、陳宣帝勅建、  
國清寺戒壇、隋煬帝勅建、次礼佛隴道場、副寺



主將向房點茶、三度伏地禮拜、答拜、其後數  
刻拭淚、通變陳詠云、客顏似智者大師、思歎大  
師重來、仍禮拜者、悉云禪宗永嘉集一卷、證道  
歌注一帖、又三度禮拜、各拜、同前拭淚、同前猶  
稱似智者云、次行向食堂齋、寂可云珍美、知事  
僧与銀壹兩、——有一老僧持來日本國、元燈上  
人影像、賜紫大師号并讚、依忽劇不書取、但見  
日本人影、感淚頗下、大慈寺原有石象道場、此  
智者大師感得普賢衆象降來華頂之處、古來  
相傳、普賢白象化為大石、模範不以真象、所以

緝石象道場、便於象南石崖西邊、鑿石敲之出  
聲、似千寶鼓、世云、智者說法、恒之集衆、象東西  
石相對、形似展風、中間有石簣、摸摸如大箱、其  
高八尺計、云上古賢人、集天下要文、納斯簣中、  
唯智者因見之、餘未有其人、又從大慈寺北、行  
廿五里、山路有亭子、曰桐蘿亭、浙東觀察使御  
史中丞孟簡所建、仍字之曰孟中丞亭子、從此  
行廿五里計、上至天台山、寂高云、峯号曰華頂  
北則智者安居、降伏天魔、感得神僧之地焉、  
此  
平之石見在、定光之跡、垣新若竹點點、茶樹成



林、邊亭子曰倒景亭、清泉橫流、人物搏息、次下華頂、却到山脚、隨溪而下、至步雲亭、又傍溪行、至千石橋、有廣大道場、先拜白道猷尊者影、像等身、金色堂三面、懸十六羅漢畫像、燒香禮拜、道猷尊者、第三果人、晉初中、大竺國大那爛陀寺沙門白道猷、遠涉流沙、礼五臺山、至天台赤城山、降山神之後、尋來過石橋、親見五有大阿羅漢、禮拜供粮、所以奉安置尊者形像、庵主印成、圓梨、知夏共出來煎茶、僧堂宿處、重廊有其數、次參石橋、路坂造廊廿餘間、過廊

至石橋頭、亭子五間大屋也、公家每年供粮五百羅漢會也、先向山禮拜燒香、供養五百羅漢、次至橋頭燒香禮拜、橋色皆青、向長也、丈計、東頭闊二尺、西頭闊七尺、龍形龜背、似彩虹梁、兩洞令流、從橋下過、世為瀑布、西流出剡縣界、從下仰觀、若晴虹之洞、橋勢錫嶮、玲瓏、聲如雷、橋西頭二丈計、巖高一丈、自非得通人、敢不可過、近代之人、至橋中半、稱渡石橋、最奇怪也、長廊之內、有娑羅樹三本、高一丈計、是通猷尊者、從西天種將來殖、葉似石南草、橋上有二三室小



淹、申、旺、還、庵、備、珍、膳、人々、重、參、石、橋、予、留、宿、  
取、此、寺、名、石、梁、寺、寺、知、事、僧、預、銀、二、兩、已、一、智、  
證、大、師、云、每、披、天、台、山、圖、垣、膽、花、頂、石、橋、之、形、  
勝、未、過、良、緣、久、以、存、思、遂、以、渡、海、今、小、僧、追、大、  
師、前、蹤、遂、宿、念、拜、石、橋、感、淚、無、極、七、時、行、法、  
今、見、夢、記、日、本、康、平、四、年、七、月、廿、日、夜、夢、大、河、  
有、白、石、橋、小、僧、成、尋、渡、一、橋、未、及、有、間、斷、有、一、  
人、以、踏、床、渡、今、渡、成、尋、已、一、夢、內、思、之、天、台、石、  
橋、也、非、發、菩、提、心、人、不、渡、之、今、渡、遂、一、心、中、悅、  
喜、以、今、日、見、石、橋、躡、符、昔、日、夢、天、台、山、石、橋、并、

鉛序

唐上都左街寶壽寺文章惠製內供奉

大德賜紫沙門元季述仙都僧利見書

天台風景與諸郡不同自古神仙所居之處非  
輶車牧伯則無由適此元之和末間游石橋寺  
頂○破靈○雙闕瓊臺無雨不至乃有石橋銘  
曰

混沌未判孰為化工挺垣天台勢負蒼穹  
厥石為橋宛若晴虹匪雕匪琢匪磨匪礱  
實地之骨實天之功星流碧潭月懸虛空



絕壁中開萬壑通同道猷上人子喬仙翁  
更履斯陰輕捷如風潛虬欲飛供亢渚伴  
驚湍殷雷犇激吼喚赴于朝宗浩、翰、  
拔石移山崩崖拉岸山鋪翠展樹綴珠貫  
發孫綽戈動相如翰緬懷茲稿用伸願贊  
慶曆乙酉歲閏五月既望寺僧擇息置石

弘農楊鵬舉

刊字

壽昌寺監寺掌

御集賜紫

體平

壽昌寺主掌御書賜紫

方延

山門副僧正同監壇選練賜紫

清緒

篆額

勅補山門都僧正監壇選練宗教大師履默重立  
十九日戊辰晚參石橋以茶供養羅漢五百十  
六杯以鈴杵真言供養知事僧驚來告茶八葉  
蓮華文五百餘杯有花之知事僧合掌禮拜小  
僧寔知羅漢出現受大師茶供現靈瑞也者即  
自見如知事告隨喜之淚與合掌俱下已水於  
食堂齋盡珍膳予料錢三百文快宗供奉六十  
文聖秀惟觀心質善久各三十文是印成閻梨  
志也雖返預知事更不取錢午夜退出過數十  
里於智普泉亭對面壽昌寺監寺等賜紫三人



以通事教刻懃懃智者大師、以錫梁石出井、以  
名智者泉、未一點、於真身塔院休息、住持老僧  
點茶、同四點、普同清寺、酉時、寺主送非時食、遠  
行之時、可用非時、者擔轎二人、各與六十文錢、  
一七時行法、一於轎誦加一部、  
廿日己巳時、寺主相共、參向天台縣官人許、於  
國清麻院點茶、次行縣衛大守、出迎共入亭坐  
寄子、令見杭州公移、以通事陳詠通言、語大守  
點茶、藥、同日本皇帝姓名、答帝王无姓、雖有各  
無人不知、又同、石橋貴不、答極貴、退還、出還麻

院、見普照明覺禪師影像、又見右行廊行康行  
者影真身、以漆塗絲色、作定印端坐、入滅形也、  
未時、還本寺、申時、主以快請即參向、以種、珍  
菓進酒、予雖固辭、及兩度、寺主四杯、陳詠一杯、  
七時行法、一轎擔二人、各與錢廿文、  
廿一日庚辰時、參堂有講會、光唄元、散華作法、  
如杭州興教寺、巳時、文法大師來請、賴緣供奉、  
快宗供奉、共行向、有茶湯糖餅、午時、出食堂別  
興、寺主取儲、小僧錢一貫、賴緣供奉百二十文、  
快宗供奉百文、五人各五十文、八十餘人皆云



錢良玉借天台山記、植教主借律行相、七時行  
法、

廿二日、辛天晴、午時、法花法堂注歲、與良玉、黑  
木瑠璃裝束、念珠一串、依頻乞也、未時、禹建捨  
與寒山子詩一帖、中心為悅、七時、行法經二卷、  
寺主大師許、送納袈裟一具、日本繒物橫皮、  
依被要、又送鏡筥一只、兩度返車在左、

仲芳啓、茲者伏蒙

日本國法主阿闍梨大師特捨  
法衣一件、

覆膊一件、已受領訖、感佩之至、不任下懷、  
謹具狀、

謝伏惟

法慈、甫賜

孚察、不宜天台山勅景德國清寺主臨壇賜紫、仲芳  
上

日本國法主阿闍梨大師

五月二十二日狀

又兼

法慈、特示鏡筥



一口深感

厚意動篤不敢推轉謹上

謝母宣天台國清寺主臨壇賜紫仲芳後  
日本國大雲寺末國師

五月二十二日 五

廿三日寅天晴辰時寺主副寺主監寺諸老宿  
等未集見法花壇莊嚴思來曾有已時惟照閣  
梨來借善才知識抄普賢十願釋一曰植閣梨  
來借天台大師衣座空像觀心誦經法一卷一  
見鸛鵲鳥似鳥頗小腹白背黑羽白斑也午時

以善久長命為使大慈寺副寺主許送連子絳  
琉璃裝束念珠一連石橋印成閣梨許送赤木  
有銀方立盤大念珠一連雖乞德子依無患子  
以赤木送已七時行法

廿四日辰天晴辰時取佳十方教院講堂有講  
會鳩植閣梨為講師表白後只以讀天台大師  
傳一收為事寂奇怪也申時寺主房有茶菓菓  
子七時行法

廿五日辰天晴午時寺主齋未時赤城寺中式  
閣梨來借天台大師遺書一卷南岳七代記



卷寺主來點茶志與良玉禹珪如奕三人各一  
紙三帖依住一院親也願初親賢通新元吉各  
二帖一院住人也鴻植樹梨四帖行者禹昌綾  
二丈細布三丈依能書人今見要書故也禹珪  
細布一端為束日苦台州共人惟袴料切乞  
取也台州申狀令書良玉能書人也七時行法  
廿六日乙未晴午時寺主禹珪陳詠諸共束輜  
出寺先向天台縣謁知縣同寂照入唐年記答  
六十一年次回齋然入唐答八十一年見皇太

后御法花經感喜無極有茶湯退出向監酒許  
縣第三官人也亦有茶菓第二官人推官秘書依  
向杭州不謁寺主歸寺三人赴別從寺過四十  
五里至泊步宿七時行法途中於輜加誦經  
六卷

廿七日丙午天晴卯時出泊步過五里入臨海縣  
一於茶院見百五歲老翁公家被冤日食云依  
耳不聽同往車過一申時過五十里至丹丘驛  
吳永福院石色赤故名丹丘也山以赤岩疊過  
一里入州城朝京門至國清寺禪院有元表白



從國清寺來會告云、台州是屈母龍王宅、地石  
丹丘、水名靈水、山名小圓山、山城名白雲山、去  
天台縣九十里、安寺者、在臨海縣東、一日至  
寺、七收行法、

廿八日打雨下、辰時、參向別衛、謁知州少卿、  
來向階下、次共登署、寄子、通判、郎中、  
衫、次、俠君對坐、次小僧坐、與、並有二座、推官、  
書都監、大保二人坐、小僧以通事申云、欲安下  
國清寺、由、即來國清寺、勝元自勝、今覽杭州勝  
有照、退、出之間、俠君被送、從階下切告令歸、

次向司理秘書衙、有點茶、藥、依大雨下、歸  
廨院、未時、依有俠、行向通判郎中衙、以通事  
示子細、有茶、藥、石寄轎於前、固辭、返出於門外  
乘、次向法曹秘書、點茶、石寄轎於前、雖切固辭、  
以傳人執、以自手引乘、愁乘出了、退、宿房、  
人、來集、不可記、盡、陳四郎名永來、志與茶小  
器十口種、菓子酒等、七時行法、

廿九日、雨大下、辰時、向都監大保衙、有茶、藥、  
次向監酒殿、有茶、藥、次參、開元寺、今名景  
德寺、廣大伽藍也、於大門詢管內僧判、官、賜紫、



覺希賜紫久良二人同共入院、禮佛燒香、  
僧判官房有茶藥、次向教主謝梨、看明房、點茶  
湯、次參寺主都僧正房、有茶湯、年六十二、寂可  
云高僧、次於藏院、謁監視侍禁、同謁子鴻長老、  
有點茶、登樓禮五百羅漢、退歸宿房、七時行法、  
六月初一日酉、天晴、巳時、通判郎中齋客有子  
鴻長老三前皆銀器筋匙、齋後通判問云、以凡  
夫眼見三千界如何、答、又問、法花修行方軌、  
答了、借觀心經法花經可借約束、告云、雖在  
俗身、常持法花、寂至要也、者未收歸、開元寺

都僧正覺照大師子章并台州管内僧判官賜  
紫覺希二人、先出文狀、即來坐面謁、點茶、被  
乞念珠、各約束、次鴻長老來坐、慇懃申狀、參  
府被告三日齋、田州縣二通持來、杭州返牒、天  
台返牒、二人使合与五十文錢、七返行法、  
二日庚戌、天晴、午時、司理秘校法曹秘書主簿秘  
校三人來轎來向、燒香、司理以書回云、金剛經  
是名一合相、其義如何、答、次問歌利王何人  
答、同如筏喻者、意何、答、同如夢等譬何、一  
答、感歎無極、未時、向學堂、謁學頭上表、



文預一歸宿一頃敢賜紫永明來謁申收禹珪  
取表案求能書人回慮外能書冠者未令書  
寫一表文大日本國延曆寺阿闍梨大雲寺主  
傳燈大法師位臣一欲乞

天恩巡礼五臺并大興善寺青龍寺等聖跡  
右一從少年時有巡礼志傳聞江南天台定光  
岳跡於金地河東五臺文殊現身於巖洞將欲  
尋真本處巡礼聖跡而為大雲寺主三十一年  
護持凡丞相二十年如此之間不遂本意今齡  
滿六旬餘喘不幾若不遂鄙懷後悔何益因之

侍謝高客舫所來也就中天竺通猷登石橋  
而礼五百羅漢日域靈仙入五臺而見一万菩  
薩性雖頑愚見賢欲齋先巡礼聖跡次還天  
台修身修行法華秘法專求現證更期極樂而  
隨身天台真言經書六百餘卷灌頂道具三十  
八種至于真言經儀軌持參青竜寺經藏凡其  
訛謬伏望

天恩早賜 宣頭將遂素惠臣一陳表以

聞 熙寧五年六月日 大日本國延曆寺阿闍梨大雲寺主

傳燈大法師位臣一上表



酉<sup>時</sup>從府有使明日齋者七<sup>時</sup>行法

三日<sup>辛</sup>天晴已<sup>時</sup>參府依有使者也衙南面向

山有齋處少卿對坐與有一座先宿道士著白

練衫付黑裳袖口付黑絹廣二寸計不用帶頭

有增皆長垂三前以銀器筋匙並置齋一置錢

五文以白糸貫之糸長垂道士三。〇。〇。卿問

云法華名經其義何書。義文答。一衆生子如

來一偈是大摩訶衍一偈書獻。一。次書向仙佛

二經何勝答以佛教最為勝退出<sup>時</sup>奉表早可

奏由約束。一。下國清寺由委承。一。午二點出廊

院過五十里申<sup>時</sup>至國清寺在宿房主老僧饗  
應無極与宿料錢五十文七<sup>時</sup>行法。一。轎間誦  
加經七卷。

四日<sup>壬</sup>大雨下卯<sup>時</sup>出宿午<sup>時</sup>過五十里到國

清寺人力七人各与二百文申<sup>時</sup>向寺主房好

茶菓子七<sup>時</sup>行法。一。轎間誦加經六卷。

因元寺都僧正文狀案文為後日書置也。

都僧正覺大師 子章

在子章謹祇候

起居



查。阿闍梨大師狀。

旨

牒件狀如前 謹牒

熙寧五年六月日

都僧正覺照大師

子章牒

初夕已

丙午



